



Kanton Bern  
Canton de Berne

hallo-bern.ch  
salut-berne.ch

## ስራሕ

ምእታው ናብ ስራሕ ዓለም

ስራሕ ምድላይ

መሰላትን ግዴታትን(ግቡአትን)

ስራሕ(ሸቕላት) ኣልቦነት

ንዲፕሎማ ኣፍልጦ/ተቐባልነት ምሃብ

hallo-bern.ch

ኣብቲ ኣድሻ መንበሪ ጽቡቕ ጅመራ ንምጅማር ዚኸግዝ ኣበሬታ  
ስራሕ

## ምእታው ናብ ስራሕ ዓለም

ዝኾነ ሰብ ኣብ ስዊዘርላንድ ክሰርሕ ወይ ትካል ክምስርት ዝፍቀደሉ ኣብ ዜግነቱን ምኽንያት መምጺኡ ንስዊዘን ይምርኮስ። ዝኾነ ኹይኑ ስራሕተኛታት ኣብ ማሕበራዊ ድሕነት ክምዝገቡን ግብሪ ክኸፍሉን ይግበእም።

### ናይ ስራሕ ፍቓድ

ሕቶ ብዛዕባ ፍቓድ ስራሕ መብዛሕትኡ ግዜ ኣብ ሓደ እዋን ምስ ምሃብ መንበሪ ፍቓድ እዩ ዝውዳእ። ከም ንቡር ኣብ ስዊዘርላንድ መሰል መንበሪ ዘለዎም ሰባት ክሰርሑዎን ይፍቀደሎም እዩ ። ከከም ዜግነቶምን ንውሓት ስርሖምን ኣስራሕቲ ወይ ስራሕተኛታት ፍቓድ ክወሃቦም ይሓቱ። ርግጻኛ እንተ እንተ ዘይኮነኩም ሓንቲ ካብዘን ኣብ ታሕቲ ተዘርዚረን ዘለዎ ኣብያተ ጽሕፈት ክሕግዛኹም ይኸእላ እየን። እዘን ኣብያተ ጽሕፈት ነቶም ገና ኣብ ስዊዘርላንድ ዘይነብሩን እንተኾነ ግን ኣብዚ ክሰርሑ ዝደልዩን ሰባት እውን ምኽሪ ይህባ እየን። ካብ ዓመተ 2019 ኣትሒዙ ተቐባልነት ዝረኸቡ ስደተኛታት (መንበሪ ፍቓድ B)፣ ግዝያዊ ተቐባልነት ዝረኸቡ ኮይኖም ግን ከም ስደተኛታትን ዘይስደተኛታትን ዝተፈልጡ (መንበሪ ፍቓድ F)፣ ፍሉይ ፍቓድ ኣየድልዮምን እዩ። ግን መጀመርታን መወዳእታን ናይ ነፍስ ወከፍ ስራሕ ብወግግዊ ፎርም(ቅጥዒ) ናብ ካንቶን ክቐርብ ኣለዎ። (ግዴታዊ መፍለጢ | Meldepflicht | Procédure d'annonce). ንጉዳይት ስራሕኩም እቲ እትሰርሕሉ ካንቶን ተሓታቲ እዩ። እዚ ሓበሬታ እዚ ብዘይክፍሊት እዩ ። ሓተቲ ዑቕባ (መንበሪ ፍቓድ N) ንክሰርሑ ፍቓድ የድልዮም እዩ ።

### ናይ ገዛእ ርእሰኻ ትካል/ ናይ ብሕትኻ ትካል

ዝኾነ ሰብ ኣብ ስዊዘርላንድ ናይ ገዛእ ርእሱ ትካል(ስራሕ) ክጅምር ዝኸእል ኣብ ዜግነቱን መንበሪ ፍቓዱን ይምርኮስ። ካብ ሃገራት ኣውሮጳ (EU/EFTA) ዝመጹ ሰባትን ናይ ስዊዘ መንበሪ ፍቓድ "C" ዘለዎም ሰባትን ትካል ክምስርቱ ዝቐለለ እዩ። ንትካልኩም ኣብ እትነብርሉ ከባቢ ምምሕዳር ክተምዝግቦም ኣለኩም። ካብ ሃገራት ኣውሮጳ (EU/EFTA) ወጻኢ ዝመጹ ሰባት ግን ኣቐዲሞም ናብ ቤት ጽሕፈት ቍጠባዊ ጉዳይት ብጽሑፍ ከመልክቱ ኣለዎም። ኣገልግሎት ኢምግሬሽን (Migrationsdienst | Service des migrations) ስደተኛታት ትካል ክምስርቱ ዝከኣል እንተ ኹይኑ ሓበሬታ ይህብ እዩ። ብናይገዛእ ርእሰኹም ትካል ክትመሓደሩ ምስትደልዩ፡ ኣብ "AHV" ናይ ካሕሳ ገንዘብ ፣ ናይ ስድራቤት ካሕሳ ገንዘብን፡ እንተ ተኸእሉ እውን ኣብ ናይ ሓደጋ መድሕንን ናይ እስትሕጋግ ገንዘብን ክትምዝገቡ ኣለኩም።

### ዘይሕጋዊ(ጸሊም) ስራሕ

ዝኾነ ዝኸፈሎ ስራሕ ንዝምልከቶም ሰበሰልጣን ክሕበር ኣለዎ ። ዝኾነ ዝሰርሕ ሰብ ኣብ ማሕበራዊ ድሕንነት ዘይተመዝገበን ፍቓድ ስራሕ ዘይብሉን ወይ ግብሪ ኣታዊታቱ ዘይክፈል፡ ብሕጊ የቅጽዕ እዩ። እዚ ዘይሕጋዊ(ጸሊም) ስርሕ ተባሂሉ ይጽዋዕ (Schwarzarbeit | travail au noir)። ጸሊም ስራሕ ንኣስራሕትን ስራሕተኛታትን ሕጋዊ ሳዕቤን ኣለዎ ። ብዘይካዚ'ውን ጸሊም ስራሕ ዝሰርሑ፡ ናይ ሽቕለት ኣልቦነትን (Arbeitslosigkeit | chômage)፡ ናይ ሓደጋ ወይ ስንክልና መድሕን ኣይረኽቡን እዮም። ናይ ጡረታ መልዕሎ (AHV | AVS) እውን የብሎምን። ኣስራሕትኹም ብግቡእ ከም ዘየሰርሕኹም ትኣምኑ እንተ ኩንኩም ብዘይ ክፍሊት ናብ ዝወሃብ ማእከል ሕጋዊ ምኽሪ ክተመልክቱ ኣለኩም (Rechtsberatungsstelle | bureau de conseil juridique)።



**ትሕቲ ዕድመ መንእሰያት(አባጽሕ)**

ብመሰረቱ መንእሰያት ካብ 15 ዓመት ንላዕሊ ጥራይ እዮም ክሰርሑ ዝፍቀደሎም። ይኹን እምበር ብውሕድ ደረጃ (ንኣብነት፡ ኣብ ግዜ ዕረፍቲ) ፈኩስ ስራሕ ክሰርሑ ፍቕድ እዩ። ወለድን ኣስራሕትን፡ መንእሰያት ካብ ዓቕሞም ንላዕሊ ከይሰርሑ ክከታተሉ ኣለዎም። ፍሉይ ሕጊ ሸቕሊ(ስራሕ) ንትሕቲ 18 ዝዕድሚኦም መንእሰያት እዩ ዝምልከት ።

**ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)**

[www.hallo-bern.ch/ti/work/access-to-the-job-market](http://www.hallo-bern.ch/ti/work/access-to-the-job-market)

## ስራሕ ምድላይ

ምስ ካልኣት ሃገራት ብምውድዳር ኣብ ስዊዝ ውሑድ ሽቕለት ኣልባነት ኣሎ። ይኹን እምበር እቶም ስራሕ ዝደልዩ ዝሕተቱዎ ብዙሕ እዩ። ምስክር ወረቐትን ዲፕሎማን ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ። ዳርጋ ንኹሉ ዓይነት ስራሕ ምልክት/ፍልጠት ቋንቋ ጀርመን ወይ ፈረንሳይ ኣገዳሲ መለክዒ እዩ።

### ብቐጥታ(ክኢላ ምጃን)

ኣብ ስዊዝ ዳርጋ ኣብ ኩሉ ሞያታት፡ ሞያዊ ብቐጥታ(ዲግሪ)፡ ዲፕሎማ፡ ከምኡውን ተወሳኺ ስልጠናታት ኣዝዩ ኣገዳሲነት ኣለዎ። ናይ ወጻኢ ዲፕሎማታት ወትሩ ኣይቅቡላትን(ኣይፍሉጣት) እዮም። ስራሕ ኣብ ትደልይሉ ካብ ናይ ቀደም ኣስራሕትኹም ዝተረኸበ ናይ ስራሕ መወከሲታትውን ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ ። ንመብዛሕትኡ ናይ ስራሕ ቦታታት ምልክት/ፍልጠት ጀርመን ወይ ፈረንሳይ ኣድላዩ እዩ ። ካንቶን በርን ተዛረብቲ ክልተ ቋንቋታት ስለ ዝኹን ኣድላዩ ግዜ ፍልጠት ክልቲኡ ቋንቋታት ክህልወና ትጽቢት ይግበረሉ።

### ስራሕ ምርካብ/ምድላይ

ናይ ስራሕ ቀረባት ኣብ መዓልታዊ ጋዜጣታትን ኣብ ዝተፈላለዩ ናይ ኢንተርኔት(መርበብ ሓበሬታ) ፖርትታትን ይርከብ እዩ ። ኣብ ኢንተርኔት ፖርትታት ብናጻ ናይ ምንዳይ(ምድላይ)ኩንትራት ክትኣቱ ትኽእል ኢኻ። ኣብ ርእሲ እዚውን ትካላት ብሕታዊ ወኪል ስራሕ ኣለዎ ። ኣብ ስዊዝ ንኣደ ትካል ኩባንያ ደዊልካ ብዛዕባ ክፉት ቦታ ስራሕ ምሕታት ልሙድ እዩ ። ዋላ እቲ ትካል ንግዚኡ ክፉት ናይ ስራሕ ቦታ እንተዘይብሉ ምሕታት ይከኣል እዩ። ህዝባዊ ከባቢዎ ማእከል ስራሕ (RAV | ORP) ስራሕ ምድላይ ክሕግዩ ይኽእል እዩ። ኣብኡ ከምፕሮተራትን መዓልታዊ ጋዜጣታትን ይርከቡ እቶም ስራሕተኛታት ከኣ ነቶም ስራሕ ዝደልዩ የማኽርዎም እዮም። ብዝተኻእለካ መጠን ንብዙሓት ሰባት ስራሕ ትደሊ ከም ዘለኻ ክትነግርዎ ኣሎካ። ብሕታዊ ርክባት(ሌላ) ስራሕ ንምንዳይ ኣዝዩ ሓጋዚ ክኸውን ይኽእል እዩ ።

### ስራሕ ንምርካብ ምምልካት

መብዛሕትኡ ግዜ(ከምንቡር) ስራሕ ንምርካብ ብጽሑፍ ኢኻ ትሓትት(ተመልክት)። እቲ ሕቶኻ እንተ ወሓደ ናይ ምህርትን ስራሕን ህይወት(CV) ናይ ድርጊት ደብዳቤ እንተ ተኻኢሉ ኸኣ ቅዳሓት ዲፕሎማ፡ ምስክር ወረቐትን መወከሲ ስራሕን ዝሓዘ ክኸውን ይግባእ ። ኣብቲ ናይ ድርጊት ደብዳቤ ስለምንታይ ነቲ ስራሕ ከም እትግደስን ስለምንታይ ነቲ ስራሕ ብቐዕ ከም ዝኹንካን ግለጽ። እቲ ኣስራሒ ብዛዕባ እቲ ሕቶኻ እንተ ተገዲሱ ብኣካል ንቃለ መጠይቕ ክዕድመካ እዩ (Vorstellungsgespräch | Entretien d'embauche)። ነቲ ቃለ መጠይቕ እኹል ምድላዊት ክትገብሩ ኣለኩም። ዝተፈላለዩ ትካላት ንስራሕ ክተመልክቱ ከለኹም ብነጻ ሓገዝ ይገብራልኩም እዩ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ኢንክኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

[www.hallo-bern.ch/ti/work/finding-a-job](http://www.hallo-bern.ch/ti/work/finding-a-job)



## መሰላትን ግዴታትን(ግቡአትን)

ሰራሕተኞቻችን አሰራሕትን ዝተፈላለየ መሰላትን ግዴታታትን(ግቡአትን) አለዎም ። ንኡብነት ዝለዓለ ናይ ሰራሕ ሰዓታት፡ ንመሰል ዕረፍትን ንመድሕን መሸፈኒን ብሕጊ እዩ ዝመሓደር።

### ውዕል ሰራሕ

ከም ንቡር(ልምዲ) ውዕል ሰራሕ ብጽሑፍ እዩ ዝፍጸም። ይኹን እምበር ብኣፍ(ቃል) ዝግበር ውዕላት እውን ቅቡል እዩ። እቲ ናይ ግዴታታት(ግቡአት) ሕጊ ኣብ ግብረ ክውዕል ኣለዎ (Obligationenrecht | Droit des obligations)። ኣብኡ ድማ ዝተሓተ መዐቀኒታት ተገሊጹ ኣሎ። እዚ ማለት ብጽሑፍ ናይ ሰራሕ ውዕል ዘይብሎም ሰባትውን ከይተረፈ ዝተፈላለየ መሰላትን ከምእውን ግዴታታት/ግቡአትን ኣለዎም።

### መሰል ሰራሕተኞቻት

ኣብ ስዊዝ ሰራሕተኞቻት ዝተፈላለየ ሕጋዊ መሰላት ኣለዎም ። ገለ ካብቶም ኣዝዮም ኣገዳስቲ እዞም ዝስዕቡ እዮም፡

- አሰራሕቲ ንሰራሕተኞቻቶም ኣብ ማሕበራዊ መድሕን ከመዝግብዎም፡ ናይ ሓደጋ መድሕን ከውጽኡሎም ከምኡውን እተወሰነ(ገለኽፋል) እቲ ክፍሊት ክኸፍሉሎም ይግደዱ እዮም።
- ኩሎም ሰራሕተኞቻት እንተ ወሓደ ን 4 ሰሙን ደሞዝ ዝኸፈሎ ዕረፍቲ ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም ። እዚ ኸኣ ነቶም ብሰዓታት ዝሰርሑን ወይ ናይ ክፍለ ጊዜ ሰራሕ(ናይ ትርፍ ጊዜ) ሰራሕ ዝሰርሑን ሰባት እውን ይምልከት እዩ።
- እቲ ዝለዓለ ፍቕድ ናይ ሰራሕ ሰዓታት ኣብ ሰሙን 50 ሰዓት እዩ ። ኣብ ገለ ትካላት 45 ሰዓት ጥራይ ክኸውን ከሎ ኣብ ገሊኡ ኸኣ ዝነውሐ ሰዓታት ሰራሕ ይፍቀድ ። ሰራሕተኞቻት እንተ ወሓደ ሓንቲ መዓልቲ ኣብ ሰሙን ዕረፍቲ ክረኽቡ መሰል ኣለዎም።
- ሰራሕተኞቻት ናይ ሰራሕ ምስክር/መረጋገጺ ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም ።
- ዝኹን ሕግም ወይ ሓደጋ ዘጋጠም እሞ ኣብቲ ትካል ንልዕሊ ሰለስተ ወርሒ ዝሰርሐ ሰብ ንእተወሰነ እዋን ደሞዝ ንክኸፈል መሰል ኣለዎ ።
- ነፍሰ ጸራት ኣንስትን ደቂ ኣንስትዮን ፍሉይ መሰላት ኣለዎን። (Mutterschutz | Protection de la maternité).

### ደሞዝ

ኣብ ስዊዝ ብሕጊ ዝተኣወጀ ትሑት ደሞዝ የለን። ይኹን እምበር ብዙሓት ትካልት ዝተሓተ ደሞዝ ዝኸፈሎ ሓባራዊ ናይ ሰራሕ ስምምዕ ኣለዎን (GAV | CCT)። ደቀንስትዮን ደቂ ተባዕትዮን ንማዕረ ሰራሕ ማዕረ ደሞዝ ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም። ኣብ ናይ ሰራሕ ውዕል ተገሊጹ(ሰፊሩ) ዘሎ መጠን ጠቕላላ(ሓፈሻዊ) ደሞዝ እዩ። ይኹን እምበር እቲ ዝኸፈል ዝተጻረየ ደሞዝ እዩ፡ ኣቕዲሙ ግን ክፍሊት ማሕበራዊ ድሕነት ይቕረጽ (Sozialabzüge | Déductions sociales)። ንመብዛሕቶም ናይ መንበሪ ፍቕድ B፡ መንነት F ወይ N፡ ናይ ሓጺር እዋን መንበሪ ፍቕድ L ወይ መንበሪ ፍቕድ ዶብ ሰገርቲ ሰራሕተኞቻት G ግብረ (Quellensteuer | Impôt à la source) ብቐጥታ ካብ ደሞዞም ይቕረጽ ።



### **ስራሕ ምቁራጽ (ስራሕ ምስገባት)**

ስራሕ አብ ዝቋረጸሉ ግዜ አስራሕትን ሰራሕተኛታትን ቦቲ አብቲ ውዕል ተገሊጹ ዘሎ ናይ መጠንቀቕታ ግዜ ክምእዘዙ አለዎም። ብዘይ መጠንቀቕታ ዝቋረጸ ስራሕ አብ ፍሉይ ኣጋጣሚታት ጥራይ እዩ ዝፍቀድ። ሰራሕተኛታት ምክንያት ስራሕ መቋረጹኦም ኩሎግዜ ብጽሑፍ ክ ወሃቦም ክሓትቱ ይኽእሉ እዮም። ዝኹነ ዝሓመመ፡ ሓደጋ ዘጋጠሞ(ዝወረዶ)፡ ዝጠነሰት ወይ ሕጻን ዝወለደት(ሓራስ) ብፉልይ ካብ ስራሕ ምቁራጽ(ምስገባት) ዑቕባት ክልኩላት እዮም። ዘይፍትሓዊ/ዘይምኹይ ስንብታ ስራሕ አብ ቤት ፍርዲ ክብዳህ ይከኣል። እቲ ሰራሕተኛ ባዕሉ ስራሕ እንተ ኣቋሪጹ/ተሰናቢቱ አብ መጠን መድሕን ሽቕለት ኣልቦነት ዝወሃብ ደገፍ ጽልዋ ክህልዎ ይኽእል እዩ።

### **ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)**

[www.hallo-bern.ch/ti/work/rights-and-duties](http://www.hallo-bern.ch/ti/work/rights-and-duties)

## ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት

ኩሎም አብ ስዊዝ ዝነብሩ ሰራሕተኛታት ናይ ስራሕ (ሽቕለት) አልባነት መድሕን ኣለዎም። ብመሰረቱ ኩሎም አብ ስዊዘርላንድ ዝነብሩ ሰራሕተኛታት ካብ ስራሕ (ሽቕለት) አልባነት ውሕስነት ኣለዎም። ስእነት ስራሕ ዘጋጠሞም መብዛሕትኡ ግዜ ንእተወሰነ እዋን ገንዘባዊ ደገፍ ይረኽቡ እዮም። ስራሕ አልቦ ሰባት ኣብ ዞባዊ ማእከል ስራሕ(RAV) ብኣካል ክምዝገቡ ወይ ከኣ በቲ [www.arbeit.swiss](http://www.arbeit.swiss) ዝብሃል ብኢንተርነት ኣቢሎም ብኤለክትሮኒካዊ መገዲ ክምዝገቡ ይኽእሉ እዮም። እዚ ስራሕ ንምርካብ ሓጋዚ እዩ።

### መድሕን ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት

መድሕን ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት (ALV|AC) መንግስታዊ ትካል እዩ። ንኩሎም ሰራሕተኛታት ድማ ግዴታ እዩ። ነዚ ዝሽውን ወርሓዊ ክፍሊት ካብ ደሞዝ ብቐጥታ ይቐረጽ። እቲ ኣስራሒ ፍርቂ እቲ ክፍሊት ይሸፍኖ/ይኸፍሎ ። ናይ ገዛእ ርእሶም ስራሕ ዘለዎም ናይ ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት መድሕን ክህልዎም ኣይክእልን እዩ። ዝኹን ስራሕ ስእነት ዘጋጠሞ ከም መተካእታ ወርሓዊ ደሞዝ ካብ መድሕን ስራሕ አልባነት ይወስድ (Arbeitslosengeld | allocation chômage)። እቲ ካብ ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት ዝኸፈል ገንዘብ ክሳብ መዓስን ክንደይን ይኸፈል ኣብ ዝተፈላለየ ረጃሒታት ዝተሞርኮሶ እዩ። ንኣብነት ንክንደይ ዝኣክል ግዜ ክትሰርሕ ጸኒሕካ ወይ ብምናታይ ምክንያት ስራሕ አልቦ ኬንካ።

### ኣካይዳ ኣብ ግዜ ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት

ብሽቕለት አልባነት ስግኣት እንተ ኣጋጢሙኩም፡ ብዝተኸለለ መጠን ብኣግኡ ተመዝገቡ፡ ግን ከኣ ካብታ ቀዳመይቲ መዓልቲ ሽቕለት አልባነትኩም ኣይትደንጉዩ።

### ከባብያዊ ማእከል ስራሕ

ከባብያዊ ማእከል ስራሕ (RAV|ORP) እንደገና ቀልጢፍኩም ስራሕ ንክትረኽቡ ክሕግዙም እዩ። ኣብ ከባብያዊ ማእከል ስራሕ(ሽቕለት) አልባነት (RAV) ዝግበር ናይ ምክሪ ርክብ ግደታ እዩ እንተ ደኣ ተጠቓሚ ስራሕ አልባነት ኬንካ። ብዘይካዚ RAV ኮርሳት ወይ መደባት ስራሕ ይህብ እዩ። RAV ስሕበት ዕዳጋ ስራሕ ንምምሕዳሽ ኮርሳትን መደባትን የቐርብ። ኣብ ትሕቲ ዝተወሰኑ ኩነታት፡ እዚኣም ብናይ ስራሕ አልባነት ሓገዝ ዘይብሎም ሰባት እውን ክበጽሑም ይኽእሉ እዮም። ኣብ ስዊዝ ሰራሖም ዘይፈልጡን ስራሕ ዝደልዩን ሰባት'ውን ኣብ ከባብያዊ ማእከል ስራሕ RAV|ORP ክምዝገቡ ይኽእሉ እዮም። ገንዘባዊ ሓገዝ ግን ኣይወሃቦምን።

### ጥቕሚ ናይ ስራሕ አልባነት

ጥቕሚ ናይ ስራሕ አልባነት (Unemployment Benefit፡ UB) ኣብ RAV ንዝተመዘገቡን ናቱ መሰል ንዘለዎምን ደለይቲ ስራሕ ዝወሃብ ደገፍ ፋይናንስ እዩ። እቲ ጥቕሚ በቲ ቡቑዕ ናይ ስራሕ አልባነት ኢንሹራንስ ብቐጥታ ንቲ ዓሚል RAV ዝኸፈል እዩ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮቩራት ቡለቲን)

[www.hallo-bern.ch/ti/work/unemployment](http://www.hallo-bern.ch/ti/work/unemployment)

## ንዲፕሎማ አፍልጦ/ተቐባልነት ምሃብ

አብ ስዊዘር ናይ ወጻኢ ዲፕሎማታትን ዲግሪታትን ኩሎግዜ ቅቡላት ኣይኮኑን። ይኹን እምበር አብ ገለ ኩነታት ዲፕሎማ አፍልጦ ክወሃቦ ይኸእል እዩ። ንገለ ሞያታት ዲፕሎማካ አፍልጦ ክተውህቦ ግድን እዩ።

### አፍልጦ ምሃብ ንዲፕሎማ

አብ ስዊዘርላንድ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ዘለዎም ሰባት ኣብ እተወሰነ ኩነታት ንዲፕሎምኦም ተቐባልነቱ ከረጋግጹ ኣለዎም። እዚ አፍልጦ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ወይ ዲግሪ ምስ ዲፕሎማ ወይ ዲግሪ ናይ ስዊዘርላንድ ዳርጋ ማዕረ ምዃኑ የረጋግጽ። ነቶም ብሕጊ/መምርሒ ዝተወሰኑ ሞያታት (ንኣብነት ኣለይቲ ሕሙማት፣ መምህራን...ወዘተ) ተቐባልነት ዲፕሎም ኣድላይ እዩ ከም ሞያ ንክትነጥፈሎም ። ዝተፈላለዩ ትካላት(ወኪላት)ንዝተፈላለዩ ሞያ ወይ ስልጠና ተፈላጥነት ንምሃብ ሓላፍነት ኣለዎን። አፍልጦ ምሃብ የኸፍል እዩ (ብነጻ ኣይኮነን)። ሓፈሻዊ ሕቶታት ብዛዕባ ንናይ ወጻኢ ዲፕሎማ አፍልጦ ምሃብ ዝምልከት ሃገራዊ ቤት ጽሕፈት ትምህርትን፣ ምርምርን ምህዞን (Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI | Secrétaire d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation SEFRI) ሓላፍነት ኣለዎ።

### ምርግጽ ደረጃ (ንምስክር ወረቐት)

ን ብሕጊ(መምርሒ) ዘይተወሰኑ ሞያታት ኣብ ስዊዘርላንድ ንምስራሕ አፍልጦ ምሃብ ንዲፕሎማ ወይ ንዲግሪ ኣየድልን እዩ። ነዞም ሞያታት ናይ ደረጃ ምስክር ወረቐት ክወሃቦም ክሕተት ይከኣል እዩ (Niveaubestätigung | Attestation de confirmation de niveau)። እዚ ንናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ኣብ ስርዓተ ትምህርቲ ስዊዘርላንድ ዘለዎ ቦታ(ሞጋ) የርኢ ። እዚ መረጋገጺ እዚ ስራሕ ንምርካብ ክሕግዝ ይኸእል እዩ ። ብዛዕባ መረጋገጺ ደረጃ ዝገልጽ ሓበሬታ ካብቲ ንዲፕሎማ አፍልጦ ዝህብ ሃገራዊ ትካል ክርከብ ይከኣል እዩ(Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung | Point de Contact national pour la reconnaissance de diplômes) ወይ ካብ ማእከል ሞያዊ ምክርን ሓበሬታን ክርከብ ይከኣል እዩ BIZ (Berufsberatungs- und Informationszentren BIZ | Centres d'orientation professionnelle OP)።

### ብቐጥታ ሞያ ኣማዕብል (ንዝዛዘምካዮ ሞያ)

ናይ ስራሕ ተመክሮ ዘለዎም ኣባጽሕ(ዓበይቲ) ግን ከኣ ተፈላጥነት ዘይብሉ ዲፕሎማን ዲግሪን ዘለዎም ኣብ ስዊዘርላንድ መሰረታዊ ናይ ሞያ ትምህርቲ ወይ ዝለዓለ ናይ ሞያ ስልጠና(ትምህርት) ከማዕብሉ/ደጊሞም ክመሃሩ ይኸእሉ ኢዮም። ዝኸውነ ኹይኑ ጽቡቕ ፍልጠት ቋንቋ ጀርመንን ፈረንሳን ቀንዲ ረጅሒ እዩ። (ደረጃNiveau B1/B2 nach GER/FR). ግዳሳት ንኣብነት ካብ ማእከል ሞያዊ ምክርን ሓበሬታን BIZ (BIZ | OP) ብዘይ ክፍሊት ሓበሬታን ምክርን ክትረኽቡ ትኸእሉ። እቶም ናይ ሞያ ትምህርትኹም ዘማዕብልኩም(ዝደገምኩም) ኣብ ስራሕ ዓለም ዘለኩም ዕድል ይመሓየሹ። ንተወሳኺ ስልጠና እውን መእተዊ ትረኽቡ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

[www.hallo-bern.ch/ti/work/recognition-of-qualifications](http://www.hallo-bern.ch/ti/work/recognition-of-qualifications)